

取扱説明書



スマートチャージャー
miniRITE

Oticon Intent™

本取扱説明書は製品保証書を兼ねています。
紛失しないように保管してください。

oticon
life-changing technology

取扱説明書について

この取扱説明書では、充電器の使用方法やお手入れ方法を説明しています。

注意事項の項目を含め、本製品の機能を最大限に活用いただくためにも、この取扱説明書をよくお読みの上、正しく安全にお使いください。



注意事項

警告マークの付いた箇所は、機器を使用する前に必ずお読みください。

ご質問、またご不明の点については、担当の聴覚ケア専門家にお問い合わせください。

この取扱説明書を活用いただくために、本取扱説明書には項目別の目次がついています。

| 製品について | ご使用前に | 取り扱い | 注意事項 | 追加事項 |

取扱説明書について

お使いの補聴器の各機能の詳細については、補聴器の取扱説明書を併せて参照ください。

目次

製品について

使用に際して	4
パッケージの内容	5
充電器	6
温度条件	7

ご使用前に

充電器の準備	8
補聴器の充電	10

取り扱い

充電時間	12
内蔵電池の充電	14
充電器の機能	16
外部の電源を利用する際の給電	18
充電器のお手入れ	19

注意事項

注意事項	20
------	----

追加事項

動作環境	24
国際保証	28
トラブルシューティング	30
国内保証書	35

使用に際して

使用用途	当該充電器は、充電電池を搭載した補聴器の充電に用います。 本製品は対応する補聴器とセットで使用します。
使用上の注意	なし
対象ユーザー	補聴器を使用する難聴者とその介護者。 アクセサリー類の調整を担当する聴覚ケア専門家。
対象年齢	成人および36ヶ月以上の子ども
使用環境	屋内および屋外
禁忌事項	なし
臨床的メリット	補聴器の臨床的メリットを参照ください

パッケージの内容

本製品のパッケージ内容は下記のとおりです：

- 充電器
- ケーブル
- 電源プラグ (仕様は国により異なります)

充電器

各部名称と役割

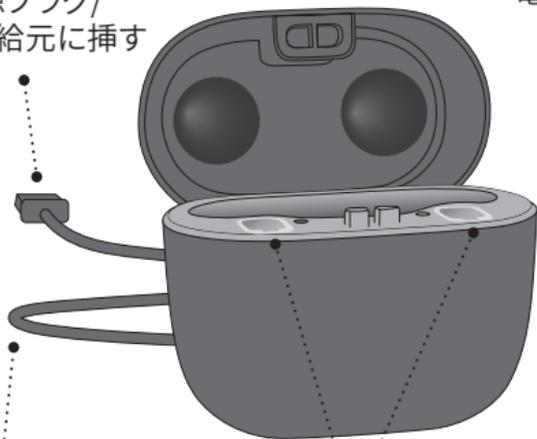
USBケーブル
電源プラグ/
電源供給元に挿す

電源ケーブル
電気を供給する

充電ポート
充電時に補聴器をセットする

電源プラグ
電源ソケットに接続する

バッテリーインジケータ (LED表示)
充電器の充電状況/
バッテリー残量を表示



温度条件

温度	稼働の状態
+5°C(+41°F)より低い	低温のため充電しない
+15°C～+35°C (+59°F～+95°F)	最適な充電温度。補聴器の充電には最長で2時間かかります
+5°C～+15°Cおよび +35°C～+40°C (+41°F～+59°Fおよび +95°F～+104°F)	充電の延滞。補聴器の充電には最長で6時間かかります
+40°C(+104°F)より高い	高温のため充電しない

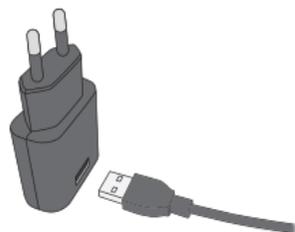
重要なお知らせ

充電器を -25°C (-13°F) 以下または+70°C (+158°F) 以上にさらさないでください。

充電器の準備

電源に接続する

ステップ1



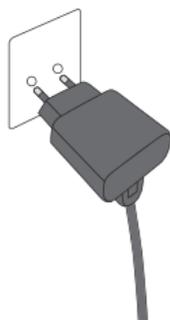
電源プラグにUSBプラグ
を接続する

ステップ2



もう一方の端のUSBケー
ブルを充電器の背面に
接続する

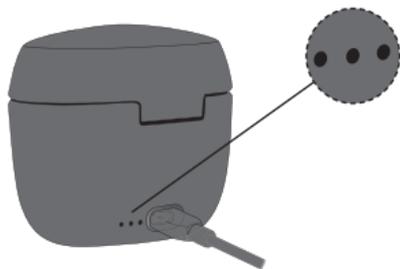
ステップ3



電源プラグを電源ソケット
に接続する

充電器の電源が自動的に
入り、充電器の内蔵バッテ
リーが充電を開始する

充電器の電源がオン



充電器の電源がオンの状態の時、LED表示に充電器の充電状態が表示される

初回使用時 - 充電器の充電電池を充電する

初めて充電器を使用する際には、充電器の内蔵充電電池を十分に充電する

補聴器の充電

充電器に補聴器をセットする

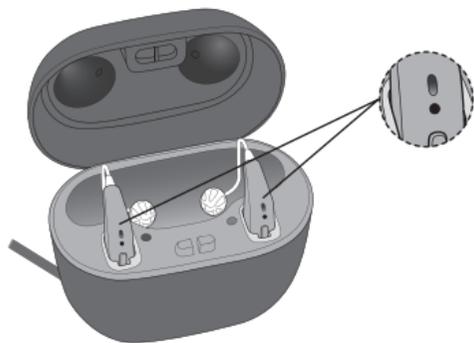


上図のように充電ポートに補聴器をセットして蓋を閉める。

充電器本体上の左右識別の色と補聴器の左右識別とが一致していることを確認する。

右耳の補聴器は赤色の充電ポートに、左耳の補聴器は青色の充電ポートにセットする。

充電の状態



正しく充電器にセットされると、補聴器のLEDライトが点灯する。

補聴器のLEDライトの充電状態：

●	充電中 - 残量低下
●	充電中 - 使用時間4時間以上*
○	完全に充電済み

● オレンジ色がゆっくりと点滅(およそ3.5秒に1回点滅) ● オレンジ色点灯 ○ 緑色点灯

* 充電池の実際の稼働時間は使用パターン、機能設定、聴力レベル、聴取環境、充電池の経年数およびワイヤレスアクセサリ機器の使用状況などにより異なります。

充電時間

初めて充電式補聴器を使用する場合は、ご使用前に必ずフルに充電してください。補聴器は毎晩充電してください。そうすることで、フル充電された状態の補聴器で一日を開始することができます。

充電時間は充電電池の電池残量により変化します。左右の補聴器で充電時間に差異が生じる場合があります。

完全放電の場合での標準充電時間は下記のとおりです。*

充電時間 (分)	15	30	60	120 (フル)
使用時間 (時間)	4	8	16	20

* 実際の充電電池の稼働時間は、使用パターン、使用する機能、難聴の度合い、聴取環境、電池の経年数、ワイヤレスアクセサリ機器の使用状況によって異なります。

フル充電になると、自動的に充電プロセスを停止します。

充電器の蓋は、補聴器の保護と収納を兼ねています。

充電中に蓋を開けると、補聴器のLEDが点灯し充電状態が確認できます。

注記

長期間使わなかった補聴器を充電する場合、充電を開始するまで最大30秒かかる場合があります。詳細は補聴器の取扱説明書を参照ください。

重要なお知らせ

補聴器やCROS送信機を充電器にセットしている状態では、必ず充電器の電源をオンにするか、充電器の内蔵電池が充電されていることを確認にしてください。充電器の電源がオフになると補聴器やCROS送信機の電源がオンになり、電池を消費します。

内蔵電池の充電

この充電器は、リチウムイオン充電器が内蔵されている充電器です。これにより、外出先でも充電器がフル充電された状態で補聴器を最低3回フル充電にすることができます。

充電器を電源に接続した場合

- 補聴器と充電器の内蔵電池が充電されます。

充電器が電源に接続していない場合

- 充電器はパワーバンクモードになり、コンセントがない場合でも補聴器を充電することができます。

充電時間*

充電器のみ	充電器 + 補聴器
充電レベルに応じて最大2.5時間	充電レベルに応じて最大4時間

*温度の状況によっては充電時間に影響を受けることがあります。

注意

補聴器を充電している間は、常に蓋を閉めておくことをお勧めします。

充電器を電源に接続すると、充電器のバッテリーインジケータ(LED表示)に内蔵充電機の充電状態が表示されます。

内蔵充電機が完全に充電されるとLED表示は消灯します。

	充電中 (電池残量が少なすぎて補聴器の充電ができません)
	充電中
	
	
	フル充電

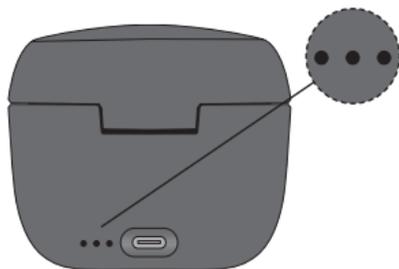
 オレンジ色がゆっくりと点滅(およそ3.5秒に1回点滅)  オレンジ色点灯  緑色点灯

重要なお知らせ

充電中、充電器のLED表示は、本取扱説明書に記載されている通りに点灯をしている必要があります。LED表示が説明書通りに点灯しない場合は、充電器を電源から外してお買い上げ販売店へ連絡してください。

充電器の機能

充電器が電源から切り離されている場合、充電器のLED表示は内蔵充電電池の電池残量を示します。内蔵充電電池の電池残量は、充電器の蓋を開けると確認することができます。



● ● ●	70～100%
● ●	40～70%
●	40%未満
●	電池残量が少なすぎてフル充電ができない

● オレンジ色点滅(およそ1秒間に1回) ● 緑色点灯

長期間の保管

長期間(14日以上)充電器を保管する前に、充電器の内蔵充電機をフル充電してください。こうすることで、内蔵充電機を再び充電することができます。

注意
充電機保護のため、充電器の内蔵充電機を12ヶ月毎に充電してください。12ヶ月以内に充電しない場合、充電機の交換が必要になる可能性があります。

外部の電源を利用しての給電

外部機器のUSBポートからも充電器に給電・充電することができます。

必ず電源がUSB 2.0規格のポートを持ち、最低出力が500mA以上あることを確認してください。

外部機器の例：

- PC
- 自動車

充電器のお手入れ

ご使用前に、充電器が乾いた清潔な状態にあることを確認ください。乾いた布を使用し充電ポートに埃がたまらないよう、常にきれいな状態に保ってください。充電ポートの清掃に水や洗浄液等を使用しないでください。

充電器は(浴室や台所などを避け)寝室などの乾燥した場所で充電や保管をしてください。

充電器は+15°C～+35°C (+59°F～+95°F) の環境で充電または保管をしてください。

重要なお知らせ

充電器を持ち運ぶ際は、必ずUSBケーブルを外してください。

重要なお知らせ

ご使用前に、充電器が乾いた清潔な状態にあることを確認します。乾いた布を使って充電ポートに埃が溜まらないようにし、常にきれいな状態に保ってください。充電ポートのお手入れには、道具(例:綿棒)などは使用せず、また水や液体洗剤で洗ったり、浸したりしないでください。

注意事項

本充電器を安全かつ正しくお使いいただくために、お使いになる前に以下の一般的な注意事項を十分にご理解いただいた上でご使用ください。充電器の使用上、または使用により予期しない動作や重大な事象が発生した場合は、お買い上げの聴覚ケア専門家にご相談ください。聴覚ケア専門家は問題の解決と、必要に応じ製造元および関連機関への報告もサポートします。

充電ポート

充電ポートには充電式補聴器以外のものをセットしないでください。その他のものをセットするとショートして発火する恐れがあります。

小さな部品の誤飲と窒息の危険性について

すべての小さな部品（例：補聴器、イヤピース、電池など）は、幼児や誤ってこれらを飲み込む危険性のある人の手の届かない、また目につきにくい場所に保管してください。

誤って小さな部品を喉に詰まらせたり、電池を飲み込んだりした場合は、直ちに緊急医療機関を受診ください。

極端な高温を避ける

充電器を極端な高温にさらさないでください。充電器を炎天下の車内など高温の場所に放置しないでください。充電器を乾燥させるために外部加熱装置を使用しないでください。例えば、ヘアドライヤーや電子レンジやその他のオープンなどで充電器を乾かすようなことはしないでください。

薬品を避ける

充電器を破損する可能性のある特定の化学物質を含む製品を使用する際は、充電器を遠ざけてください。例えば、化粧品、ヘアスプレー、香水、アフターシェーブローション、日焼けクリームおよび虫よけスプレーなどが該当します。

爆発の危険性のある環境を避ける

通常の使用状態において、この充電器は、発火の誘引となるエネルギーはありません。爆発性雰囲気に関する国際規格に適合する試験を実施していません。

爆発の危険性がある環境（例：鉱山、酸素が豊富な環境、可燃性麻酔薬を含む引火性・可燃性のあるものを取り扱う場所）で充電器を使用しないでください。

内蔵充電器を交換しようとししないでください。充電器を開けようとししないでください。充電器を傷める可能性があります。

充電器を自身で交換しないでください。充電器の交換が必要な場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。改ざんの兆候がある場合は、保証対象外となります。

充電器の液漏れに注意

充電器が液漏れしているように見えた場合は充電器に触れないでください。液漏れした充電器からの酸により、皮膚の炎症を起こす可能性があります。漏れた充電器の酸が触れた場合は、濡れた布を使って拭き取ってください。

皮膚の炎症が起きた場合は、医師に相談してください。充電器の取り扱いについては、お買い上げ販売店へ連絡してください。

次のページに続く

注意事項

外部機器との接続について

本充電器をUSBケーブルで外部機器と接続した場合の安全性は、接続された外部の信号源によって決まります。本製品を電源コンセントに差し込む必要のある外部機器に接続する場合、その機器はIEC62368-1または同等の安全規格に適合している必要があります。

外部機器と充電器との接続

本充電器を同梱のUSBケーブル以外の外部機器と接続する場合、使用するUSBケーブルはIEC62368-1または同等の安全基準に適合している必要があります。

周囲に注意

運転中や注意が他のことに必要とされているときは、充電器の操作を避けてください。

副作用の可能性

充電器に使用されている非アレルギー性の素材は、まれに皮膚刺激やその他の副作用を引き起こす可能性があります。

航空機での輸送

補聴器用充電器の航空機内への持ち込みに関する詳細は、航空会社にお問い合わせください。

体内埋め込み型(能動型)機器との併用

能動型の脳インプラントをご使用の場合には、インプラント機器の製造元に干渉の危険性に関してお問い合わせください。

充電器には磁石が含まれており、埋め込み医療機器から15センチメートル（6インチ）以上遠ざけることになっています。磁石との併用については、インプラント機器の製造元が推奨するガイドラインに従ってください。

12か月おきに充電

必ず12か月おきに充電器を充電し、保管中の充電電池の損傷を防ぐようにしてください。

メーカー純正でないアクセサリーの使用

メーカーより提供されたアクセサリー、ケーブルまたは変換器(例:マイク)のみを使用してください。メーカー純正でないアクセサリーの使用は、充電器の電磁ノイズに対する電気・電子機器の耐性(EMC)の低下につながる恐れがあります。

特定の医療処置の前には充電器を取り外してください

レントゲン検査、CT/MRI/PETスキャン、電気療法、手術などの医療処置の前には充電器を外してください。強力な磁気または電磁場に晒されると充電器が損傷する恐れがあります。

電源アダプターのコンセントへの接続

電源ソケットに充電器を接続する際は、製品に同梱された電源プラグ(5.0V/1A)のみを使用してください。

動作環境

動作環境条件	温度: +5°C ~ +40°C (+41°F ~ +104°F) 湿度: 5% ~ 93%、ただし結露しないこと 気圧: 700 hPa ~ 1060 hPa
輸送および保管条件	保管および輸送の際、温度と湿度は以下の範囲を超えないこと: 温度: -25°C ~ +70°C (-13°F ~ +158°F) 湿度: 5% ~ 93%、ただし結露しないこと

補聴器の動作環境については、補聴器の取扱説明書をお読みください。

本製品は、欧州医療機器規則
(EU) 2017/745に準拠しています。

この機器は、FCC規則 パート15に準拠しています。以下の2つの条件に従うものとします。

1. この機器が有害な干渉を発生させることはない、および
2. この機器は、誤作動を発生させる可能性のある電波干渉を含め、受信したあらゆる電波干渉を許容する必要がある。

本製品に関する適合宣言は、本社より入手可能です。

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global/doc



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark



電子機器の廃棄物は、地域の規則に従って処理する必要があります。



本書で使用される凡例



注意事項

本記号の記された事項は、製品の使用前に必ずお読みください。



メーカー

本製品メーカーの名称と住所は記号の横に記載されています。これは欧州指令2017/745に定義されている通りの医療機器メーカーであることを示します。



CEマーク

全ての関連する欧州指令・規則に準拠しています。



Electronic waste (廃棄)

Recycle hearing aids, accessories or batteries according to local regulations. Hearing aid users can also return electronic waste to their hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).

本記号は、補聴器やその付属品、電池を通常と異なる廃棄物の処分が求められる可能性があることを示します。処分される際はお住いの自治体が定める方法に従ってください。



Regulatory Compliance Mark (RCM)

The device complies with electrical safety, EMC and radio spectrum requirements for devices supplied to the Australian or New Zealand markets.



湿気厳禁

湿気から保護する必要のある医療機器であることを示しています。



カタログ番号

医療機器を識別するためのメーカーのカタログ番号を示します。

本書で使用される凡例



シリアル番号

特定の医療機器を識別するためのメーカーのシリアル番号を示します。



医療機器

この機器が欧州指令・規則に基づく医療機器であることを示します。



電源電圧の性質

機器の電源電圧がDC (直流)であることを示します。



Li-ion

電池リサイクル記号

Li-ion電池のリサイクル記号です。



温度限界

医療機器を安全に運用できる温度限界を示します。



湿度制限

医療機器を安全に運用できる湿度限界を示します。



ファームウェア

機器で使用されているファームウェアのバージョンです。



機器固有識別子

機器に固有の識別情報が含まれていることを示します。

国際保証

日本国外における保証(制限付き保証)

本機器には、製造元が発行する国際保証が適用されます。保証対象は、電池やケーブル、電源プラグといったアクセサリパーツを除く製品本体の材質と製造上の欠陥が対象となります。お客様の誤った使用・過失・改造、腐食につながる状態にさらす等による故障および損傷、機器への異物の混入による損傷、不正な調整など生じた問題などは、保証期間内であっても国際保証の保証適用外となり修理をお断りする場合がございます。当該規定は弊社の国際保証規定により修理をお約束するものであり、法律上のお客様の権益を制限するものではありません。販売店によってはこの制限付き保証書の条項を越えた保証を提供する場合があります。詳しくは販売店までお問い合わせください。

日本国外においてサービスを必要とする場合補聴器販売店また補聴器販売に関わる専門家のもとに、本製品をお持ちください。軽微な問題の対処や調整をその場で受けることが可能です。一部に国際保証サービスをご提供できない拠点があります。サービス提供の有無については販売店までお問い合わせください。補聴器の専門家は、そのサービスに対して料金を請求する場合があります。

トラブルシューティング

症状	可能性のある原因
充電器から外しても補聴器の電源が入らない	補聴器を充電器から取り外す前に、補聴器の電源がオンになるために必要な時間が十分になかった
充電器にセットしても補聴器が充電されない	補聴器が正しく挿入されていない
充電器のLEDライトが2個、オレンジ色に点滅する	補聴器や充電器の温度が低すぎるまたは高すぎる
充電器のLEDライトが3個、オレンジ色に点滅する	システムエラー
電源に接続しているのに充電器のLEDライトが点灯しない	充電器が充電されていない

対策

補聴器を充電ポートに入れて再度試すか、補聴器のボタンを使用して手動で補聴器の電源を入れる

補聴器が正しく挿入されているか確認する

問題が続く場合は、お買い上げ販売店へ連絡をする

充電器および補聴器を+5°C~+40°C(+41°F~+104°F)の温度環境に移動させる

お買い上げ販売店へ連絡をする

電源が正しく接続されているかを確認する

電源から充電器に十分な電力供給がされているかを確認する

次のページに続く

トラブルシューティング

症状	考えられる原因
補聴器が充電器にセットされると、LEDがオレンジ色が点滅するが、充電器から取り外すと補聴器の電源が入らない	電池残量が少なすぎて補聴器の電源をオンにするのに十分ではない
充電器にセットしても補聴器のLEDライトが点灯しない	充電器の電源がオンになっていない
	補聴器や充電器の温度が低すぎるまたは高すぎる
	充電が未完了。充電池保護のため充電器が稼働を停止している
	補聴器が充電器に正しくセットされていない
充電器にセットすると補聴器のLEDライトがオレンジ色に点滅する	システムエラー

解決策

補聴器を充電器にセットし直し十分に充電する

電源が正しく接続されているかを確認する、または充電器の電池残量が十分残っていることを確認する

充電器および補聴器を+5°C～ +40°C (+41°F～ +104°F)の温度環境に移動させる

補聴器を充電器にセットし直す

充電ポートに異物がないか確認する

お買い上げ販売店へ連絡をする

国内保証書

このたびはオーディコン製品をお買い上げくださりましてありがとうございました。取扱説明書の注意書きに従った使用状態で保証期間内に故障が生じた場合には、お買い上げ製品の無料修理を保証するものです。

1. **無料修理をご依頼になる場合には製品保証書をご提示の上、お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。**
2. ご転居などの事情によりお買い上げの販売店に無料修理をご依頼になれない場合には、お買い上げ販売店または弊社カスタマーサービスまでご相談ください。
3. 当該保証期間を経過した本製品の修理は有料となります。
4. 無償保証期間内でも、下記の場合には有料となります。
 - A) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
 - B) お買い上げ後の落下などによる故障及び損傷
 - C) 本保証書の提示のない修理
 - D) 地震、水害、落雷、その他天災地変、異常電圧、指定外の使用電源（電圧・周波数）などによる故障または損傷の修理。（お買い上げ保険が指定する補償条件を除く）
5. 修理後3カ月以内に生じた同一箇所の故障は無料にて修理いたします。
6. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。日本国外での保証に関しましては国際保証についての記載をご参照ください。
7. 本保証書は再発行致しませんので大切に保管してください。





oticon
life-changing technology